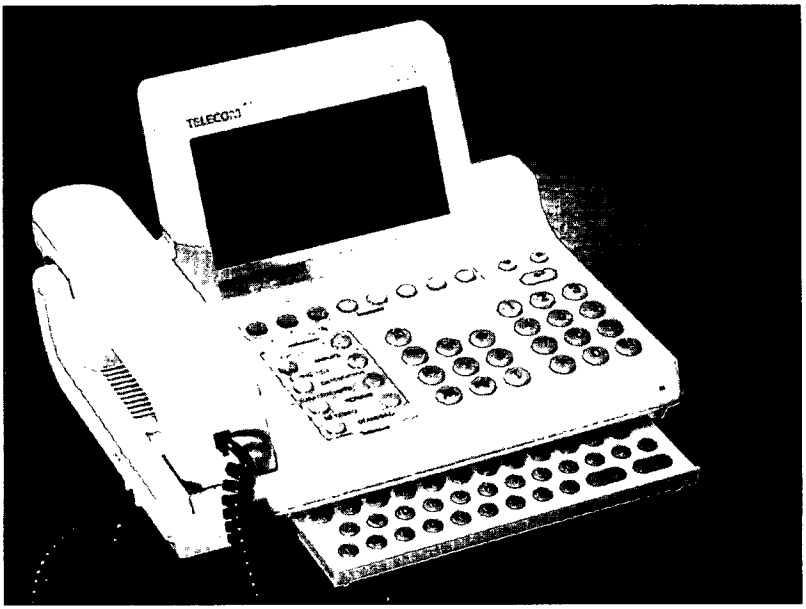
TELECOM PTT

SwissNet **Crystal**



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

PC-Dial à l'aide du langue macro

Toutes les commandes du langage macro peuvent être utilisées. Ces séquences peuvent être mémorisées avec ATC ou sélectionnées avec ATD. Les séquences macro doivent être séparées avec "/". Ces séquences sont décrites au chapitre 'Sélection automatique'.

Exemples

Le numéro 351 apparaît sur l'affichage du terminal RNIS.	**ATD351**
Les caractères A351 sont envoyés au terminal RNIS; les programme Windows conçus pour le PC-Dial filtrent toutes les lettres au moment de l'émission. Utilisez le caractère @ au lieu d'un 'A'.	**ATD@351**
Mémoriser le numéro 243131 sous le numéro abrégé 3.	**ATC3;243131**
Sélectionner le numéro abrégé 3. Le contenu (par ex., 243131) s'affiche.	**ATD3**
Le contenu des divers registres de sélection abrégée est affiché sur le PC. Dans notre cas:	**ATC?** **REGISTER 2: /A151/** **REGISTER 3: 243131**
Le contenu des divers registres de sélection abrégée est affiché sur le PC. Dans notre cas:	**ATPC1E1V1**

None

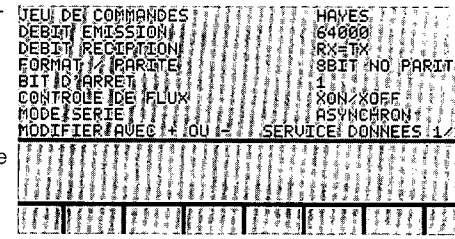
Le mode 'None' est prévu pour la desserte d'appareils (par ex., imprimantes) qui ne peuvent pas initialiser de commandes.

DÉBIT DE TRANSMISSION

Le débit de transmission (débit binaire) est la vitesse à laquelle les informations à transmettre passent sur une voie de communication. Elle est exprimée en nombre de bits par seconde (bps).

Si vous voulez établir une communication pour transmettre des données depuis l'adaptateur de terminal de votre appareil, vous devez d'abord régler le débit de transmission.

Dans le menu 'Service données 1', positionnez le curseur sur la fonction 'Débit émission' et pressez sur les touches ⊕ ou ⊖ jusqu'à ce le débit de transmission voulu soit affiché. (Votre adaptateur de terminal supporte des débits allant de 50 à 64000 bps).


JEU DE COMMANDES HAYES
DEBIT EMISSION 64000
DEBIT RECEPTION RX=TX
FORMAT/PARITE 8BIT NO PARITY
BIT D'ARRET 1
CONTROLE DE FLUX XON/XOFF
MODE SERIE ASYNCHRON
MODIFIER AVEC + OU - SERVICE DONNEES 1/2

Le paramètre 'Autobaud' reconnaît automatiquement les débits de transmission de 50 à 64000 bps (sauf 100 bps), les formats de données (format/parité) de 7 ou 8 bits avec une parité quelconque. Ce paramètre est passé à l'adaptateur terminal (s'il est posé sur 'AUTOBAUD' en pressant sur la touche menu

● REPOS

Pressez plusieurs fois de suite '.' sur votre terminal (clavier du PC), jusqu'à ce que l'écho du caractère apparaisse. Actionnez alors la touche Return ↵ et le message 'Adaptateur de terminal ASCOTEL avec commandes HAYES' apparaîtra sur votre écran.
L'adaptateur de terminal a maintenant exécuté la fonction.
Le débit de transmission réglé dans le terminal ou dans le programme d'émulation du terminal est indiqué dans le menu 'Service données 1'.

FORMAT/PARITÉ

Format
Le format (bits de données) est la longueur des caractères, ou le nombre de bits nécessaires pour représenter un caractère (ou une donnée).

JEU DE COMMANDES HAYES
DEBIT EMISSION 64000
DEBIT RECEPTION RX=TX
FORMAT / PARITE 8BIT NO PARITY
BIT D'ARRET 1
CONTROLE DE FLUX XON/XOFF
MODE SERIE ASYNCHRON
MODIFIER AVEC + OU - SERVICE DONNEES 1/2

Parité
La parité (contrôle de parité) est également désignée par 'contrôle de la valeur paire ou impaire'. Elle est utilisée pour vérifier la validité d'un enregistrement de données en ajoutant aux données un bit dit de parité (ne fait pas partie de la donnée).

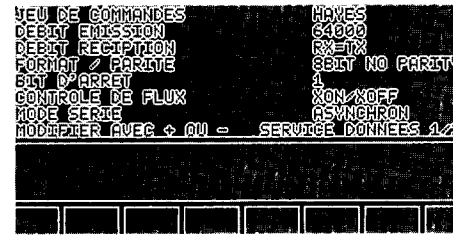
Si vous voulez activer le réglage 'Format / parité', positionnez le curseur sur la ligne 'Format / parité' du menu 'Service données 1'. Vous pouvez choisir la valeur voulue en actionnant les touches ⊕ odu ⊖ .

Votre terminal RNIS supporte les
formats
'5bit', '6bit', '7bit', '8bit',

chaque format supporte les
parités
'no', 'even', 'odd', 'mark', 'space'

Vous quittez le menu avec la touche
● REPOS

BIT D'ARRÊT


JEU DE COMMANDES HAYES
DEBIT EMISSION 64000
DEBIT RECEPTION RX=TX
FORMAT / PARITE 8BIT NO PARITY
BIT D'ARRET 1
CONTROLE DE FLUX XON/XOFF
MODE SERIE ASYNCHRON
MODIFIER AVEC ⊕ OU ⊖ SERVICE DONNEES 1/2

En transmission asynchrone (avec une interface V.24), les bits de données (des 0 et des 1) sont envoyés les uns après les autres sur une ligne de données. Un bit de départ et un ou deux bits d'arrêt sont ajoutés à chaque caractère (5 à 8 bits de données) de telle sorte que l'appareil de réception puisse constater le début et la fin de chaque caractère transmis.

Si vous voulez activer le réglage 'Bit d'arrêt', positionnez le curseur sur la ligne 'Bit d'arrêt' du menu 'Service données 1'. Vous pouvez choisir la valeur voulue en actionnant les touches ⊕ ou ⊖ .

Votre terminal RNIS supporte les
bits d'arrêt
'1' et '2'

Vous quittez le menu avec la touche
● REPOS .

CONTRÔLE DE FLUX

Le contrôle de flux règle le transfert de données de manière à ce qu'aucune donnée ne soit perdue durant la transmission.

Si vous voulez définir le contrôle de flux de votre terminal RNIS, choisissez avec le curseur la fonction 'contrôle de flux' du menu 'Service données 1'. Vous pouvez choisir le contrôle de flux désiré en actionnant les touches ⊕ ou ⊖ .

JEU DE COMMANDES HAYES
DEBIT EMISSION 64000
DEBIT RECEPTION RX=TX
FORMAT / PARITE 8BIT NO PARITY
BIT D'ARRET 1
CONTROLE DE FLUX XON/XOFF
MODE SERIE ASYNCHRON
MODIFIER AVEC + OU - SERVICE DONNEES 1/2

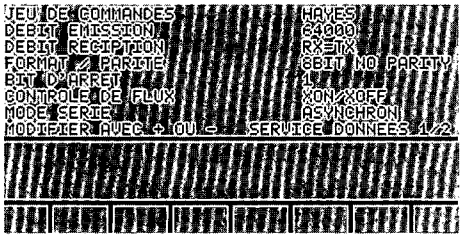
Xon,Xoff,	– uniquement lignes de données, contrôle des flux avec Xon/Xoff
CTR/CTS	– contrôle des flux avec les lignes d'état CTR/CTS
CTR/CTS + Xon/Xoff	– contrôle des flux avec les lignes d'état CTR/CTS et Xon/Xoff
Dataleads only	– uniquement lignes de données, aucun contrôle des flux
Modem + Xon/Xoff	– signaux du modem, contrôle des flux avec Xon/Xoff
Modem + CTR/CTS	– signaux du modem, contrôle des flux avec les lignes d'état CTR/CTS
Modem + CTR/CTS	– signaux du modem, contrôle des flux avec les lignes d'état CTR/CTS et Xon/Xoff
Modem	– signaux du modem

Vous quittez le menu avec la touche
● REPOS .

MODE SÉRIEL

Votre terminal RNIS supporte les réglages suivants:

asynchron
synchron
HDLC
HDLC NRZI

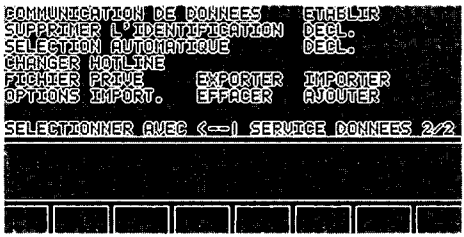

JEU DE COMMANDES HAYES
DEBIT EMISSION 64000
DEBIT RECEPTION RX=TX
FORMAT / PARITE 8BIT NO PARITY
BIT D'ARRET 1
CONTROLE DE FLUX XON/XOFF
MODE SERIE ASYNCHRON
MODIFIER AVEC ↑ OU ↓ SERVICE DONNEES 1/2

ÉTABLIR DES COMMUNICATIONS DE DONNÉES

Vous pouvez établir ou libérer des communications de données via une fonction d'un menu.

Etablir des communications de données

Choisissez la fonction 'Communication de données' du menu 'Service données 2' si vous voulez établir une communication de données.
La communication est établie en pressant sur la touche d'introduction ↵ le message 'Terminer' apparaît alors sur l'affichage, à côté de la ligne de menu 'Communication de données'.



Il y a trois manières de définir un numéro d'abonné pour une communication de données:

- un numéro déjà proposé sur l'affichage
- un numéro de hotline
- un numéro que vous introduisez au clavier.

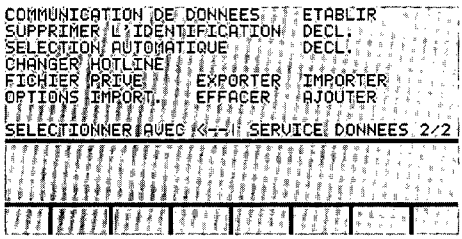
Terminer une communication de données

La communication est libérée en pressant sur la touche d'introduction ↵ le message 'Etablir' apparaît alors sur l'affichage, à côté de la ligne de menu 'Communication de données'.

Vous pouvez supprimer l'identification (affichage) des numéros d'abonné appelant si le jeu de commandes choisi est 'Hayes' ou 'PC-Dial'.

Supprimer l'identification 'Decl.'

Les numéros d'abonné seront affichés.



Supprimer l'identification 'Encl.'

Les numéros d'abonné ne seront pas affichés.

Votre terminal RNIS vous permet d'appeler automatiquement un abonné prédéfini en décrochant simplement l'écouteur, sans être obligé de composer son numéro.

Activer la sélection automatique

Si vous voulez activer la fonction 'Sélection automatique', vous devez d'abord programmer la fonction 'Hotline' dans le menu 'Service données 2'.

La sélection automatique est possible avec ou sans ligne d'état.

Sélection automatique sans lignes d'état

Si vous voulez travailler sans lignes d'état (sans 'modem control'), la fonction 'hotline' est sélectionnée immédiatement après activation de la fonction 'sélection automatique'.
La procédure est répétée au maximum 2 fois en cas d'échec de la sélection automatique. Si une communication est interrompue, il y a automatiquement jusqu'à 3 tentatives de rétablissement.

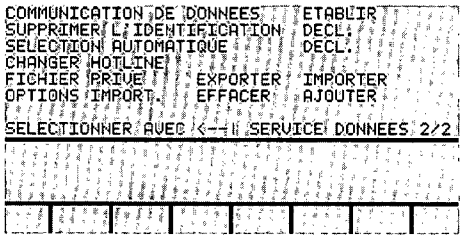
Sélection automatique avec lignes d'état

Si vous voulez travailler avec les lignes d'état (avec 'modem control'), la sélection automatique n'est exécutée que lorsque le signal ('Data Terminal Ready') est envoyé.
La procédure de sélection est répétée au maximum trois fois en cas d'échec de la sélection automatique.

Interruption de la sélection automatique

Positionnez le curseur sur la ligne 'Sélection automatique' et pressez sur la touche d'introduction ↵ , si vous voulez interrompre la fonction 'Sélection automatique'. Le texte sur l'affichage passe sur 'DECL.'.

Vous voulez définir sur votre terminal RNIS un numéro de hotline pour le service de données.
Choisissez avec le curseur la fonction 'Hotline' du menu 'Service données 2' et introduisez le numéro désiré.
Le numéro de la hotline est défini et visualisé sur l'affichage lorsque vous pressez sur la touche d'introduction ↵ .



Changer le numéro de la hotline

Si vous voulez définir un autre numéro de hotline, frappez-le simplement par dessus l'ancien numéro et validez avec la touche d'introduction ↵ .

Effacer la hotline

Si vous effacez l'ancien numéro sans en introduire un nouveau, la hotline existante sera effacée lorsque vous presserez sur la touche d'introduction ↵ .

Exporter le fichier privé

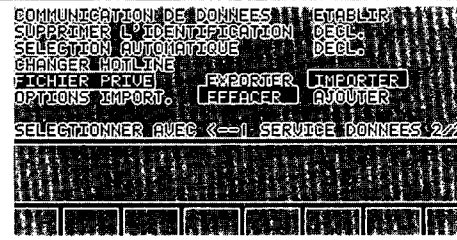
Activez la fonction d'exportation avec la touche d'introduction si vous voulez exporter le fichier privé sur l'interface V.24.

Vous pouvez alors charger le fichier privé dans un logiciel de banque de données et les modifier ou sauvegarder simplement ces données sous un fichier texte dans l'ordinateur et ensuite les recharger en cas besoin. Tant que l'appareil exporte les données, l'indication 'fichier privé' est affichée avec arrière en noir.

Remarque:
Les données (numéro, texte supplémentaire et échéance) sont séparées par des tabulations. La fin de chaque enregistrement du fichier est marquée par un Carriage Return.

Importer le fichier privé

Activez la fonction d'importation avec la touche d'introduction si vous voulez importer le fichier privé sur le terminal RNIS via l'interface V.24.
Lorsque les textes 'fichier privé' et 'importer' sont affichés avec arrière en noir, la réception des données peut être effectuée.



Remarque:
Veuillez vérifier que le format du fichier à charger est bien conform au format défini ci-contre. Les textes trop long seront simplement écourtés.

Les diverses données doivent être séparées à l'aide de tabulateurs et les fiches avec 'Carriage Return'.

	max.	format	type
Nom	17	texte	obligatoire
Numéro	20	texte	facultatif
Texte suppl.1	38	texte	facultatif
Texte suppl.2	38	texte	facultatif
Texte suppl.3	38	texte	facultatif
Texte suppl.4	38	texte	facultatif
jour	2	texte	facultatif p.ex. 05
mois	2	texte	facultatif p.ex. 12
heure	5	texte	fac. p.ex. 15:00
état de l'éche.	1	texte	facultatif (0... 8)

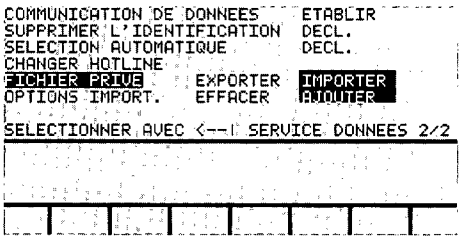
Le chargement du fichier privé se déroule plus rapidement si les noms sont déjà triés dans l'ordre alphabétique (n'est pas valable seulement qu'avec l'option d'importation 'effacer').

Comme l'appareil ne peut reconnâitre la fin du chargement, vous devez terminer l'importation à l'aide de la touche d'introduction. L'arrière en noir sur l'indication 'fichier privé' disparait alors.

état de l'écheance	signification
0	pas défini
1	incomplet
2	complet
3	actif
4	important
5	selectionner
6	actif expiré
7	important expiré
8	selectionner expiré

Options d'importation

Pour l'importation, vous pouvez choisir que le fichier à charger écrase le fichier existant ('effacer') ou qu'il soit mélangé dans l'ordre alphabétique avec le fichier privé existant ('ajouter').



Attention:
Avec l'option 'effacer', le fichier privé dans l'appareil est définitivement effacé.

MENU 'RÉGLER'

Page 1 de 3

Appareil

Cette fonction vous permet d'activer les divers niveaux de verrouillage ou de définir les fonctions de mot de passe (Voir chapitre 'Fonctions de mot de passe')

Sonnerie

Vous pouvez indiquer ici si les appels entrants doivent être signalés ou non par une sonnerie. Vous avez les possibilités suivantes:

- sonnerie déclenchée
- sonnerie déclenchée avec une temporisation (de 10 ou 20 secondes)
- sonnerie enclenchée.

Macros pour sonnerie

Vous définissez ici si les macros pour la sonnerie (L0 à L3), que vous avez définies dans le fichier privé ou dans le fichier MSN, sont actives ou non.

Refuser tous les appels

Vous indiquez ici si les appels entrants doivent être rejetés ou transmis.

Mode transparent DTMF

Vous posez cette facilité sur ENCL. si vous voulez envoyer des signaux DTMF durant une communication (par ex., pour télécommander des répondeurs automatiques, des équipements d'alarme, etc.).

Appel commuté au relais

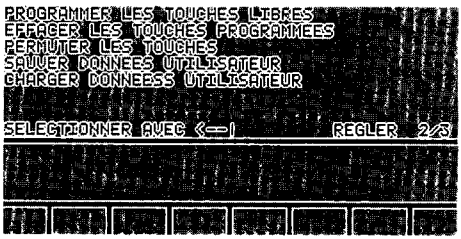
Si cette caractéristique est sur ENCL., le relais commute au même rythme que le signal d'appel. La commutation manuelle du relais n'est plus possible si cette caractéristique est active.

Alimentation
Votre terminal RNIS est normalement alimenté par le réseau téléphonique (téléalimentation).
Afin d'économiser le courant, l'appareil commute en mode économique s'il n'est pas utilisé durant longtemps. L'affichage et l'interface V.24 sont alors déconnectés. L'appareil se remet en mode normal d'exploitation si une touche est actionnée, ou si l'écouteur est décroché ou si un appel retentit.
Vous devez alimenter l'appareil avec un bloc-secteur externe (option) si vous voulez que l'affichage et l'interface V.24 soit toujours prêts à fonctionner.

Choisissez donc:
- DISTANTE et le terminal RNIS commutera automatiquement en mode économique
- LOCALE et le terminal RNIS ne commutera pas en mode économique

Page 2 de 3

Programmer les touches libres
Permet de mémoriser un numéro d'appel ou une fonction sur une touche librement programmable.



Effacer les touches programmées
Le numéro d'appel ou la fonction d'une touche peut être effacé afin de donner une nouvelle affectation à cette touche.

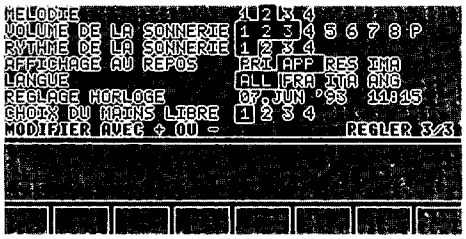
Permuter les touches
Vous pouvez permuter entre elles les fonctions de deux touches.

Sauver données utilisateur
Les données de votre terminal RNIS peuvent être sauvegardées sur le module optionnel OMC.

Charger données utilisateur
Les données sauvées sur le module OMC peuvent être rechargées sur le terminal RNIS.

Mélodie

Vous pouvez régler la mélodie de votre choix à l'aide des touches ⊕ et ⊖.


MELODIE 1 2 3 4
VOLUME DE LA SONNERIE 1 2 3 4 5 6 7 8 P
RYTHME DE LA SONNERIE 1 2 3 4
AFFICHAGE AU REPOS PRI APP RES IMA
LANGUE ALL FRA ITA ANG
REGLAGE HORLOGE 07 JUN '93 11:15
CHOIX DU MAINS LIBRE 1 2 3 4
MODIFIER AVEC + OU - REGLER 3/3

Volume de la sonnerie

Vous réglez le volume de la sonnerie avec les touches ⊕ et ⊖ La lettre 'P' signifie appel progressif, autrement dit, le volume de la sonnerie augmente toujours plus.

Rythme de la sonnerie

Vous réglez le rythme de la sonnerie avec les touches ⊕ et ⊖.

Remarque:

Testez vos réglages en actionnant la touche d'introduction ↵.

Affichage au repos

Vous définissez ici le contenu de l'affichage de votre terminal RNIS lorsqu'il est au repos:

- PRI affiche le registre privé
- APP affiche le fichier d'appels
- RES affiche les 7 dernières informations du réseau
- IMA affiche une image de test

Langue

Vous pouvez choisir entre allemand, français, italien et anglais.

Réglage horloge

Vous réglez ici l'heure et la date exactes. Vous passez en mode éditeur avec la touche ↵. Introduisez les données voulues au clavier alpha. Les secondes sont synchronisées à 00 en pressant une nouvelle fois sur la touche Return.

Mains libres

Choisissez une des 4 possibilités afin de régler au mieux l'utilisation du dispositif mains libres.

Le fichier privé permet de mémoriser jusqu'à 1000 enregistrements distincts, avec nom et numéro. Le nombre d'inscriptions possibles diminue de manière dynamique si certains enregistrements comportent plusieurs lignes. Il est possible d'ajouter des textes supplémentaires à chaque enregistrement, par ex., l'adresse, et des échéances.

Programmer les noms et les numéros

Inscriptions

Pressez sur ↑ et ↵.

Une page de travail vide s'affiche alors.

Remarque:
Si un nom et un numéro (par ex., du registre de notices) sont affichés sur la ligne de l'état de l'appareil, ils sont automatiquement copiés dans la page vide.

Vous pouvez passer à la ligne Nom/numéro avec la touche de curseur ↓ (et modifier les inscriptions à l'aide des fonctions d'édition).

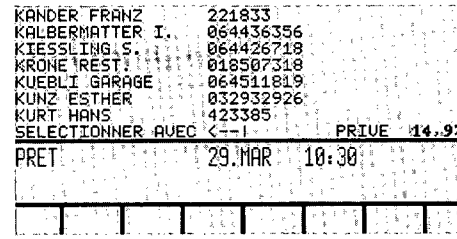
Remarque:
Sur la première ligne, vous pouvez introduire, à gauche le nom (au max. 17 caractères) et à droite le numéro (au max. 20 chiffres). Le nom doit être introduit.

Les entrées sont automatiquement mémorisées lorsque vous quittez le menu avec la touche ● REPOS.

Modifier le fichier privé

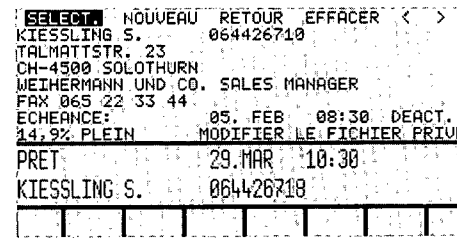
Actionnez la touche menu PRIVE . Tous les enregistrements s'affichent dans l'ordre alphabétique.

Vous pouvez avancer à la page souhaitée avec la même touche. Sélectionnez l'enregistrement voulu avec les touches de curseur ▼ ▲ et validez avec ↵.



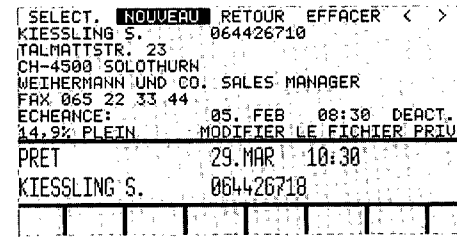
Vous pouvez aussi arriver à l'enregistrement souhaité par sélection alphabétique.

Vous pouvez alors traiter les inscriptions à l'aide des fonctions d'édition (voir page 4.8).

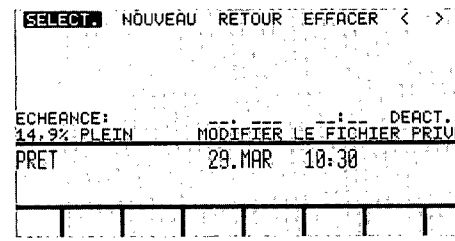


Etendre le fichier privé

Pour introduire un nouvel enregistrement, amenez le curseur avec la touche ⊕ sur 'Nouveau', dans la ligne de commandes en haut de l'affichage, et pressez ensuite sur ↵.



Vous pouvez alors introduire vos données dans la page vide à l'aide des fonctions d'édition.

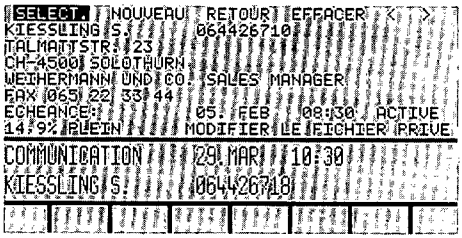


Remarque:

Les enregistrements sont automatiquement classés dans l'ordre alphabétique lorsque vous quittez la page du menu. Si un nom est précédé d'un espace, la ligne correspondante se trouvera tout au sommet du fichier (fonction VIP).

Sélectionner

Une communication est établie lorsque le curseur se trouve sur le mot 'Sélect' de la ligne de commandes et que la touche d'introduction ↵ est pressée. Pour sélectionner des numéros supplémentaires (par ex., Natel, etc.), déplacez le curseur avec les touches ▲ ▼ sur la ligne correspondante et pressez rapidement deux fois sur la touche ↵ (double clic).

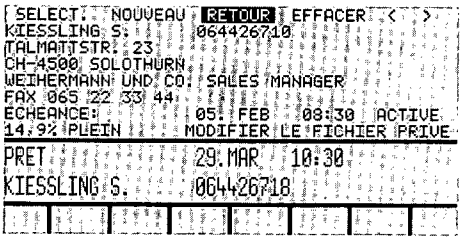


Remarque:

Pour que la sélection des numéros supplémentaires se fassent correctement, la ligne correspondante ne doit contenir qu'un numéro et un texte complémentaire.

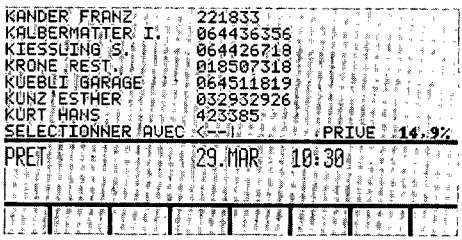
Retour

Pour quitter la page de travail et revenir à l'affichage résumé du fichier privé, amenez le curseur avec ⊕ sur le mot 'Retour' de la ligne de commandes et validez avec ↵.



Effacer

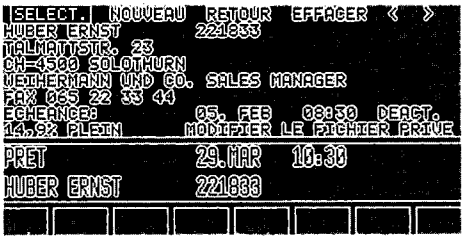
Pour effacer un enregistrement, amenez le curseur avec ⊕ ou ⊖ le mot 'Effacer' et validez avec ↵. L'enregistrement est effacé sur le champ et une nouvelle page de travail s'affiche.



Feuilleter

Vous pouvez feuilleter d'un enregistrement à l'autre en positionnant le curseur sur '<' ou '>' et avec ↵.

Echéances



Vous pouvez programmer une échéance pour chaque enregistrement. Placez le curseur sur la ligne 'Echéance' avec les touches de curseur ▼ ▲ ou avec LF.

Introduisez la date (pressez sur LF pour la date du jour) et l'heure et précisez ensuite la priorité de l'échéance. Choisissez avec la touche d'introduction ↵ entre:

'Actif' à l'expiration, l'échéance sera signalée de manière optique et par une tonalité d'avertissement.

'Important' à l'expiration, l'échéance sera signalée de manière optique et par une sonnerie. Une tonalité d'avertissement retentira chaque minute, jusqu'à ce que l'échéance soit confirmée avec la touche d'introduction ↵ .

'Sélectionner' le nom et le numéro inscrits dans l'enregistrement seront directement sélectionnés. Cette variante n'est possible que si le numéro est précédé du caractère macro pour Décrocher (A). (-> langue macro)

'Inaktiv' der Termin ist ausgeschaltet.

Un X peut être introduit à la place du jour, du mois, de l'heure ou des minutes pour les échéances qui reviennent à intervalles réguliers.

L'enregistrement est automatiquement mémorisé lorsque vous quittez la page de travail.

Remarque:
La ligne du nom du fichier privé doit contenir au moins un texte pour que l'inscription d'une échéance soit possible.

Fonctions d'édition

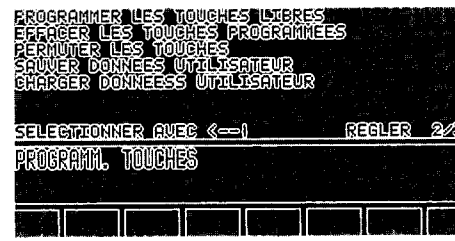
Les fonctions d'édition utilisées pour modifier le fichier privé sont les suivantes:

- curseur vers le bas
- curseur vers le haut
- curseur droite
- curseur à gauche
- le curseur saute à la fin du mot ou au prochain champ d'introduction
- effacer le caractère à gauche du curseur
- effacer toute la ligne si le curseur se trouve au début de la ligne. Effacer les caractères à gauche du curseur et décaler le texte suivant vers l'arrière si le curseur ne se trouve pas au début de la ligne
- Effacer les caractères depuis la position du curseur jusqu'à à la fin de la ligne
- Insérer des espaces.

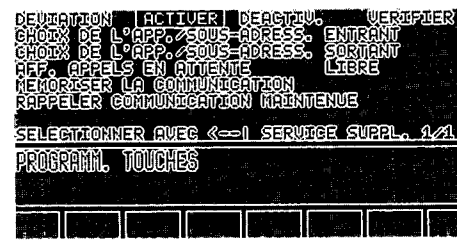
Programmation d'une fonction:

Exemple:
Vous n'avez pas envie de toujours passer par le menu 'Services supplémentaires' pour appeler les fonctions 'Mémoriser la communication' et 'Rappeler la communication maintenue'; il vous suffit alors de les programmer sur deux touches libres de sorte à pouvoir les activer et les désactiver sur une simple pression de touche.

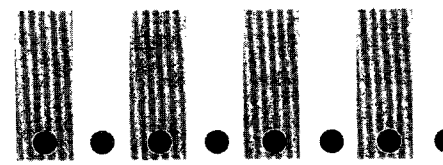
Dans le menu 'Régler 2', activez la ligne 'Programmer les touches libres' avec la touche d'introduction ↵.



Choisissez le menu 'Services suppl.' et positionnez le curseur sur la ligne 'Mémoriser la communication'.



Pressez sur la touche libre qui devra recevoir la fonction 'Mémoriser la communication' (idem pour 'Rappeler la communication maintenue').



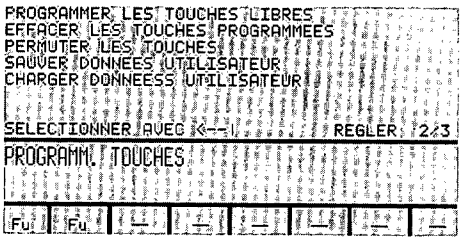
La programmation est terminée. Le symbole 'Fu ' s'affiche au-dessus de la touche.

Vous pouvez quitter le mode programmation en pressant sur la touche menu
● REPOS .

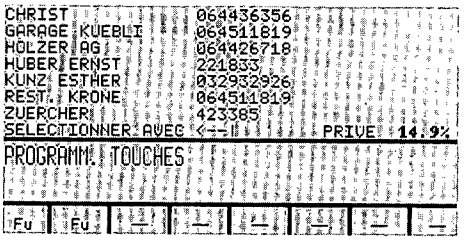
Programmation d'un numéro:

Exemple 1:
Vous aimeriez programmer sur une touche libre un numéro d'appel fréquemment utilisé et déjà mémorisé dans le fichier privé.

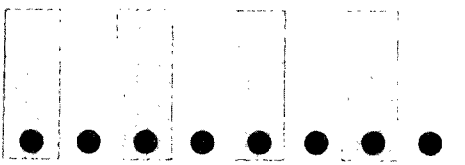
Dans le menu 'Régler 2', activez la fonction 'Programmer les touches libres' avec la touche d'introduction ↵.



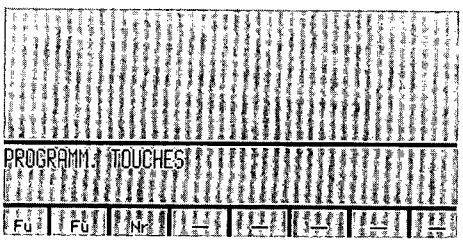
Choisissez le menu 'Privé' et positionnez le curseur sur la ligne contenant le numéro d'appel voulu.



Pressez sur une touche libre.

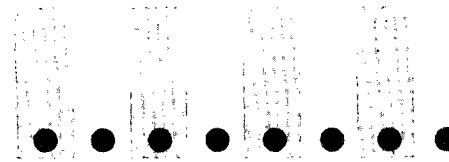


Votre Crystal reprend alors le numéro sur cette touche (le numéro reste toutefois dans le fichier privé). Le symbole '**Nr** ' est alors affiché au-dessus de la touche. Le numéro est programmé.

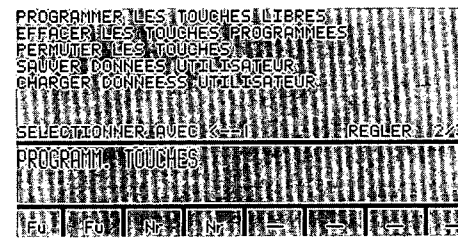


Exemple 2:
Activez la fonction 'Programmer les touches libres' et introduisez au clavier le numéro voulu. Vous pouvez voir le numéro s'inscrire dans l'affichage.

A la fin de l'introduction, pressez la touche libre de votre choix, celle sur laquelle vous désirez programmer ce numéro.



Le numéro est ainsi programmé et le symbole 'Nr ' apparaît au-dessus de la touche.



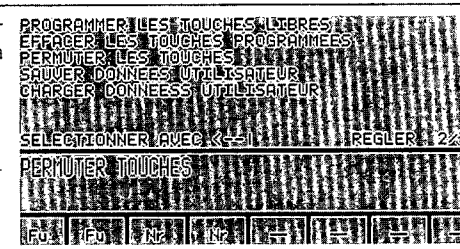
Pour sortir du mode programmation, pressez simplement la touche repos

● REPOS

Toutes les commandes du langage macro peuvent être programmées sur une touche (voir langage macro).

Permutation des touches

Dans le menu 'Régler 1', activez la fonction 'Permuter les touches' à l'aide de la touche d'introduction ↵ Le mode programmation actuellement réglé apparaît sur l'affichage. Vous pouvez alors presser sur deux touches quelconques, et leurs fonctions (ou leurs numéros) seront immédiatement permutées.



En pressant la touche menu

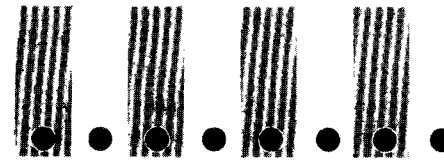
● REPOS l'appareil revient à l'état de repos.

Effacer les touches programmées

Vous pouvez au besoin effacer une fonction ou un numéro que vous avez programmé sur une touche.

Pour ce faire, activez avec la touche d'introduction ↵ la fonction 'Effacer les touches programmées' dans le menu 'Régler 2'.

Pressez ensuite sur les touches dont vous voulez effacer la programmation.



L'information au-dessus de cette touche s'efface immédiatement. Le symbole 'Fu ' ou 'Nr ' devient '—', ce qui signifie que la touche est à nouveau libre.

Pressez sur la touche menu ● REPOS . L'appareil est à nouveau à l'état de repos.

Introduction

Le langage macro vous permet d'automatiser des fonctions de téléphonie. Les séquences macro peuvent être mémorisées sur une touche programmable ou comme enregistrement dans le fichier privé.
Une séquence macro est composée de une à trois parties:
- un ordre de décrocher
- des informations de sélection (numéro)
- un ordre de raccrocher

Les commandes macro doivent être programmés à l'aide de lettres précises. Les séquences macros peuvent contenir au maximum 20 chiffres (32 caractères pour les touches programmables).

Ordre de décrocher

L'ordre de décrocher est codé par un 'A'. Ceci a le même effet que presser la touche de haut-parleur (pour occuper la ligne). **A**

Informations de sélection

Il s'agit des numéros 0 à 9, des caractères *, # et d'autres caractères macro (R, M, S, N, =, T, F, L) qui sont expliqués un peu plus loin.

Ordre de raccrocher

L'ordre de raccrocher est codé par un 'X'. Ceci a le même effet que presser la touche de haut-parleur (pour raccrocher). **X**

Signification des caractères macro
R, N, =, T ,F ,L, M, S

Insérer le numéro de répétition de la sélection	**R**
Insérer le numéro de sélection	**N**
Activer le mode DTMF	**=**
Attribuer les taxes à un compteur	**T1 à T7**
Attribuer une mélodie	**F1 à F4**
Attribuer une macro pour sonnerie	**L0 à L3**
Attribuer un MSN/SUB en sortie	**M1 à M7**
Sélectionner une sous-adresse	**S et sous-adresse**

Répétition de la sélection

Le R est remplacé par le contenu du registre de répétition de la sélection.	**R**
Exemple:	
Occuper la ligne, insérer le dernier numéro d'appel sélectionné (R).	**AR**

Préparation de la sélection

Le N est remplacé par le numéro affiché dans la zone de l'état de l'appareil, numéro qui a été précédemment introduit lors de la préparation de la sélection.	**N**
Exemple:	
Supposition: vous avez composé le numéro 232412 en préparation de la sélection et vous activez la séquence macro (activer déviation d'appel)	***21*N# -> *21*232412#**

Activer le mode DTMF

Un '=' à la fin d'un numéro active automatiquement le mode DTMF lors d'une communication.	**=**
Exemple:	
Occuper la ligne (A), sélectionner le numéro d'appel (232412), activer le mode DTMF (=) et envoyer le caractère DTMF (5252).	**A232412=5252**

Attribution des taxes

Les taxes d'une communication sont cumulées sur le compteur spécifié par la macro T1 à T7 devant le numéro.	**T1 - T7**
Exemple:	
Occuper la ligne (A), sélectionner le numéro d'appel (232412). Les taxes sont cumulées sur le compteur 4.	**A T4 232412**

Assignation d'une mélodie

En utilisant les séquences macro F1 à F4 dans le fichier MSN ou dans le fichier privé, vous obtenez que les appels sur ce numéro soient signalés par la mélodie correspondante. **F1 - F4**

Exemple:

Si cet enregistrement se trouve dans le fichier privé, un appel du numéro 242312 sera signalé par la mélodie 2. **F2 242312**

Assignation de la sonnerie

En utilisant les séquences macro L0 à L3 dans le fichier MSN ou dans le fichier privé, vous pouvez supprimer ou activer individuellement la sonnerie pour certains numéros.

Remarque:
Cette séquence macro peut être enclencher ou déclencher avec le fonction 'macros pour sonnerie'

Exemple:

Si cet enregistrement se trouve dans le fichier privé, un appel sur le numéro 242312 sera signalé avec une temporisation de 10 secondes. **L2 232412**

Attribuer un MSN /SUB en sortie

En utilisant les séquences macro M1 à M7, l'identification standard ne sera pas fournie avec les communications sortantes. Elle sera remplacée par l'identification qui se trouve à la ligne correspondante du fichier MSN. **M1 - M7**

Exemple:

Occuper la ligne (A), sélectionner le numéro d'appel (232412), utiliser comme chiffre de choix d'appareil la troisième ligne de ce fichier. **AM3 242312**

Sélectionner une sous-adresse

L'utilisation du caractère macro S vous permet de séparer le numéro et la sous-adresse. **S**

Exemple:

Occuper la ligne (A), sélectionner le numéro d'appel (232412), post-sélectionner la sous-adresse (55). **A 242312 S55**

Vue d'ensemble

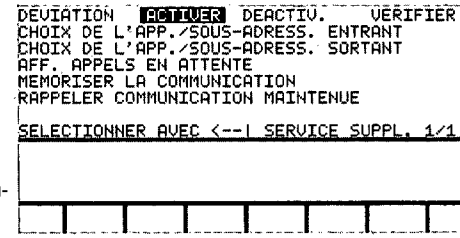
Les caractères macro sont utilisés différemment selon la situation et ont un effet sur les communications entrantes et/ou sortantes.
Les commandes macro peuvent être entrées sur des touches programmables, dans le fichier privé ou directement dans la préparation de la sélection.

La table suivante en donne une vue d'ensemble.

Comm. en macro	Touche progr.	Fichier privé	Prép. de la sélection	effet	
				sortie	entrée
A	oui	oui	non		X
X	oui	oui	non		X
R	oui	oui	non		X
N	oui	non	non		X
=	oui	oui	non		X
M	oui	oui	oui		X
S	oui	oui	oui	X	X
T	oui	oui	non		X
F	oui	oui	non	X	
L	oui	oui	non	X	

SIGNIFICATION ET RÉGLAGE DU CHIFFRE DE CHOIX D'APPAREIL (MSN)

Un numéro différent (MSN) doit être attribué à chaque terminal RNIS afin de pouvoir appeler un appareil précis lorsque plusieurs appareils sont utilisés sur le même raccordement RNIS. En règle générale, l'exploitant du réseau vous donne 10 différents MSN, que vous pouvez utiliser.

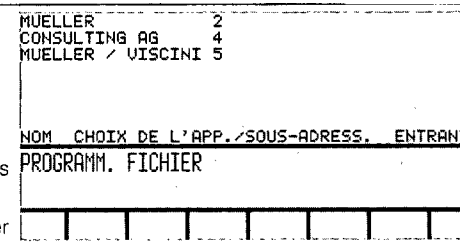

DEVIATION ACTIVER DEACTIV. VERIFIER
CHOIX DE L'APP./SOUS-ADRESS. ENTRANT
CHOIX DE L'APP./SOUS-ADRESS. SORTANT
AFF. APPELS EN ATTENTE
MEMORISER LA COMMUNICATION
RAPPELER COMMUNICATION MAINTENUE
SELECTIONNER AVEC <--| SERVICE SUPPL. 1/1

Jusqu'à 7 chiffres de choix d'appareil peuvent être programmés par le terminal RNIS.

Remarque:
En Suisse le MSN est seulement une chiffre.

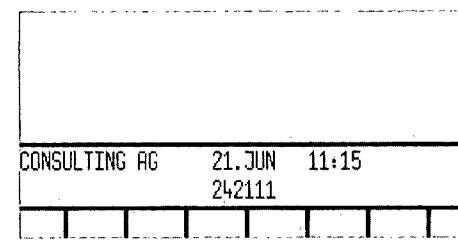
Choix de l'appareil entrant

Votre appareil ne doit signaler, par ex., que les appels avec MSN 2, 4 et 5. Actionnez la touche menu SERV. SUPPL. et positionnez le curseur sur le point 'CHOIX DE L'APPAREIL ENTRANT'. Introduisez alors vos MSN avec les noms. Actionnez la touche menu REPOS pour quitter la programmation.



Remarque:
Tous les appels seront signalés si vous ne définissez pas de MSN.

Le nom contenu dans le fichier MSN s'affichera chaque fois qu'un appel arrivera sur un MSN donné.
Ceci vous permet de répondre tout de suite en fonction de la situation.



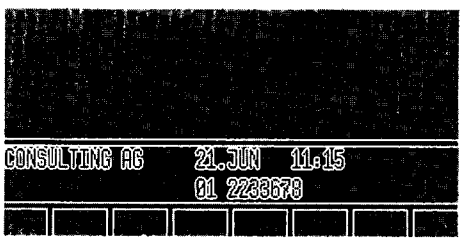
Choix de l'appareil

Lors d'un appel, le chiffre de choix de l'appareil sortant est transmis à l'appareil de destination et inscrit sur son affichage (s'il y en a un). La personne appelée sait ainsi de quel appareil provient cet appel.

Exemple:
Supposons que votre raccordement a le numéro 672550 et que les chiffres 1 à 9 vous sont attribués comme MSN. Lors d'un appel, votre terminal RNIS doit s'identifier à l'appareil de destination avec le numéro 672554, autrement dit avec le MSN 4. Procédez comme suit:
Actionnez la touche menu SERV&SUPPL et positionnez le curseur sur le point 'CHOIX DE L'APPAREIL SORTANT'. Pressez sur la touche d'introduction ↵.
Introduisez le nom que vous voulez attribuer à ce MSN et le MSN, soit 4 dans notre exemple. Actionnez la touche menu REPOS.

Remarque:
Vous pouvez introduire jusqu'à 7 MSN et choisir le MSN désiré avec les touches de curseur ▼ ▲ (marque noire sur le bord droit). Le MSN ainsi marqué sera envoyé par défaut, pour autant que vous utilisiez la commande macro 'M' (voir langue macro).

Lorsque vous occupez la ligne, le nom du MSN sortant s'affiche à des fins de contrôle, afin que vous sachiez si vous appelez avec la bonne identification.

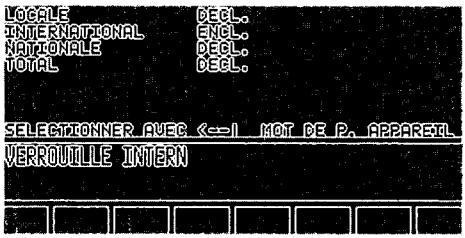


Les fonctions de mot de passe sont celles qui permettent d'utiliser un mot de passe. Ces fonctions sont subdivisées en deux: sous 'VERROUILLER', vous pouvez autoriser ou bloquer par niveaux l'accès au réseau et interdire la modification des réglages de votre appareil. Sous 'FONCTION', vous pouvez appeler à distance certaines fonctions.

APPAREIL VERROU. FONCTION MOT DE P
SONNERIE ENCL.
MACROS POUR SONNERIE ENCL.
REFUSER TOUS LES APPELS DECL.
MODE TRANSPARENT DTMF DECL.
APPEL COMMUTE AU RELAIS DECL.
ALIMENTATION LOCALE
SELECTIONNER AVEC <=> REGLER 1/3

Spécifier les verrouillages

Actionnez la touche menu REGLER . La fonction 'APPAREIL VERROUILLER' demande d'introduire un mot de passe et de presser à nouveau la touche d'introduction ↵ .



Définissez alors le droit d'accès au réseau. Pour ce faire, positionnez le curseur sur la fonction voulue et enclenchez-la, respectivement déclenchez-la avec la touche d'introduction ↵ . Les droits d'accès au réseau peuvent être posés selon les niveaux suivants:

– Local

Aucune des programmations ne peut être modifiée. Les taxes ne peuvent pas être attribuées via la touche T . Toutes les communications entrantes et sortantes sont permises.

– International

Les communications internationales ne sont plus possibles.

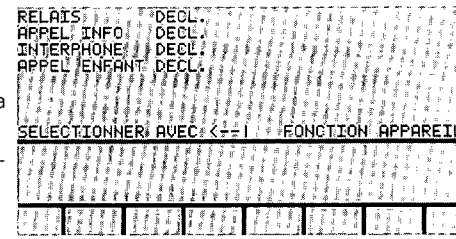
– National

Les communications nationales ne sont plus possibles. Seules sont encore autorisées les conversations urbaines.

– Total

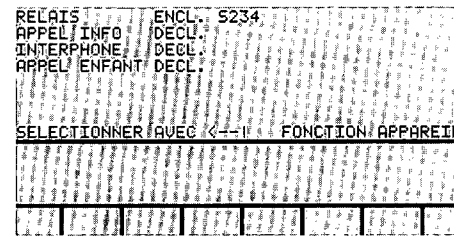
Il n'est plus possible d'établir de communication (hormis le 117, 118 et l'appel enfant) et de modifier les réglages de l'appareil. Seules sont encore possibles les communications entrantes.

Actionnez la touche menu [REGLER ●]. La fonction 'APPAREIL FONCTION' demande d'introduire un mot de passe et de presser à nouveau la touche d'introduction ↵. Définissez maintenant les fonctions contrôlables à distance. Pour ce faire, positionnez le curseur sur la fonction voulue et enclenchez-la, respectivement déclenchez-la avec la touche d'introduction ↵. Complétez au besoin la fonction en introduisant le numéro de choix de l'appareil ou une sous-adresse.



– Fonction RELAIS

Positionnez le curseur sur la ligne 'RELAIS' et pressez sur la touche de ligne. Vous pouvez alors introduire soit le numéro de choix de l'appareil voulu (un chiffre entre 1 et 9) soit une sous-adresse ('S' suivi d'un numéro d'au maximum 3 positions). Le relais interne à l'appareil change alors automatiquement d'état à chaque appel sur ce numéro (peut servir, par ex., à enclencher ou déclencher un PC).

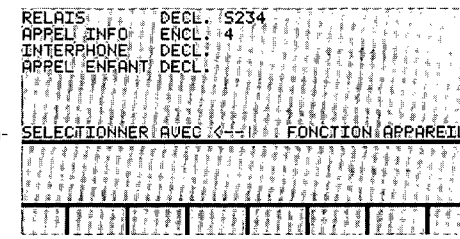


Remarques:

Veuillez noter que le relais intégré ne doit pas servir à commander directement un raccordement 220 V.

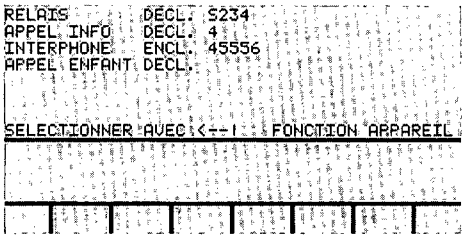
– Fonction Appel Info

Cette facilité vous permet d'enclencher le haut-parleur d'un autre appareil RNIS pour faire un appel info. Une communication normale s'établit si l'abonné appelé décroche l'écouteur. La programmation est similaire à celle du relais.



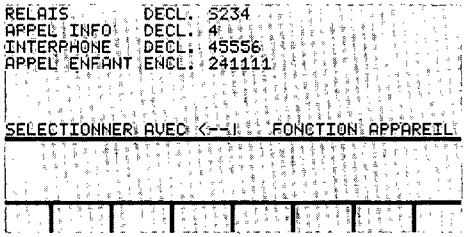
– Fonction Interphone

Cette facilité vous permet d'enclencher le haut-parleur et le microphone du terminal RNIS pour commencer une communication par interphone (par ex., en cas de surveillance de locaux). Une communication normale s'établit dès que l'abonné appelé décroche l'écouteur. La programmation est similaire à celle du relais.



– Fonction Appel enfant

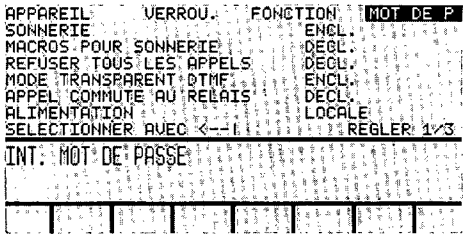
Terminal RNIS sélectionne le numéro indiqué ici dès que l'écouteur est décroché à l'état de repos. La facilité est activée si elle est programmée sur 'ENCL.'



Modifier le mot de passe

Actionnez la touche menu [REGLER]. Positionnez le curseur sur la ligne de menu 'MOT DE P' et pressez sur la touche d'introduction ↵.

Introduisez votre mot de passe actuel et pressez sur la touche d'introduction ↵. L'appareil vous invite maintenant à introduire un nouveau mot de passe, qui doit contenir au maximum 10 lettres et/ou chiffres. Pressez sur la touche d'introduction ↵ et introduisez une nouvelle fois, à des fins de contrôle, le nouveau mot de passe. Validez avec la touche d'introduction ↵. Dès maintenant, c'est votre nouveau mot de passe qui est valable.


APPAREIL VERROU. FONCTION MOT DE P
SONNERIE ENCL.
MACROS POUR SONNERIE DECL.
REFUSER TOUS LES APPELS DECL.
MODE TRANSPARENT DTMF ENCL.
APPEL COMMUTE AU RELAIS DECL.
ALIMENTATION LOCALE
SELECTIONNER AVEC <--I REGLER 1/3
INT. MOT DE PASSE

Remarque:

votre revendeur vous aidera volontiers si vous avez oublié votre mot de passe.

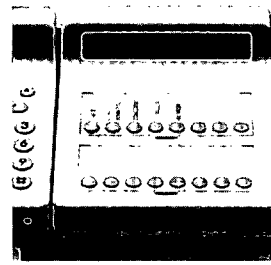
Vos données sont sauvegardées pendant 3 jours en cas de panne de secteur. En outre, vous avez la possibilité de sauver sur le module optionnel OMC certaines données de votre terminal RNIS et de les recopier sur votre appareil ou sur un autre appareil du même type. Il s'agit des données suivantes:

- touches librement programmables
- fichier privé
- réglages des différents menus.

Remarque à propos du fichier privé
Une sauvegarde automatique est effectuée une fois par jour, à minuit moins une, pour autant que le fichier ait subi des modifications le jour avant. Vous trouverez des détails à ce propos dans le chapitre des appareils supplémentaires.

MODULE OPTIONNEL OMC 16

Le module optionnel OMC16 possède 16 touches, avec affichage de l'état des touches, qui peuvent être programmées librement depuis votre terminal RNIS.

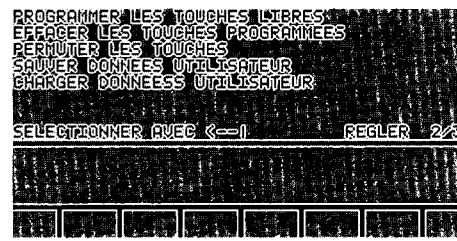


Programmation des touches

La programmation et la représentation des touches programmées correspondent à celles des touches de votre appareil. (Voir chapitre 'Touches').

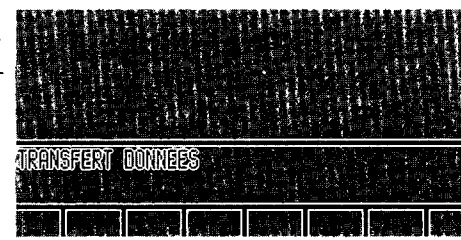
Sauver les données sur le module OMC

Si vous voulez effectuer une sauvegarde manuelle des données, actionnez 2 fois la touche menu [REGLER] et positionnez le curseur sur la ligne 'SAUVER DONNEES UTILISATEUR'. Pressez alors sur la touche d'introduction ↵ et les données seront copiées sur le module OMC.



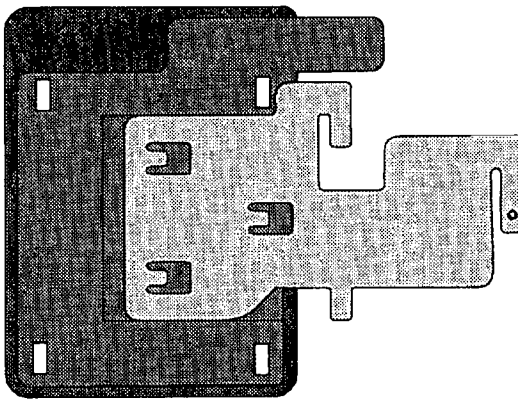
Charger sur terminal RNIS les données du module OMC

Actionnez 2 fois la touche menu [REGLER] et positionnez le curseur sur la ligne 'CHARGER DONNEES UTILISATEUR'. Pressez alors sur la touche d'introduction ↵ et les données du module OMC seront copiées sur votre appareil. Les anciens réglages sont remplacés par les nouvelles données.
Le chargement des données n'est possible que si le fichier mémorisé dans l'OMC est plus grand que celui de l'appareil téléphonique.



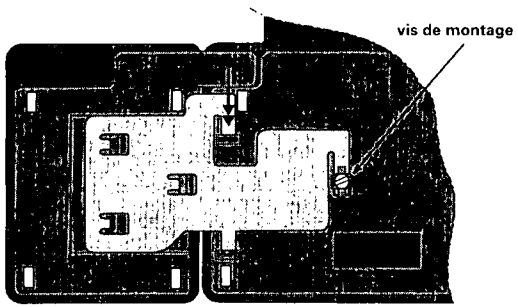
Montage du modul OMC16

1. Desserrez les vis de la plaque de montage et fixez cette plaque sur le fond de l'OMC 16.

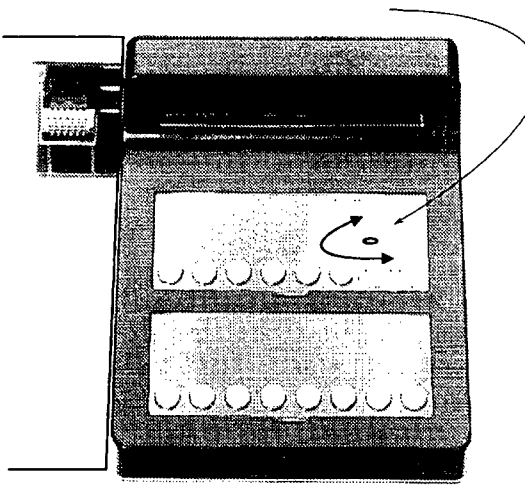


2. Sur la paroi arrière du terminal RNIS, enlevez le couvercle prévu pour le raccordement de l'OMC 16.

3. Depuis l'arrière, encliquetez l'OMC 16, avec la plaque de montage, sur le terminal RNIS et fixez la plaque de montage avec les vis fournies.

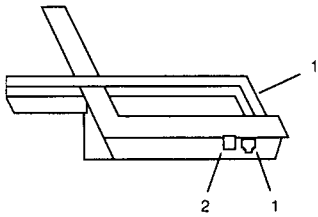


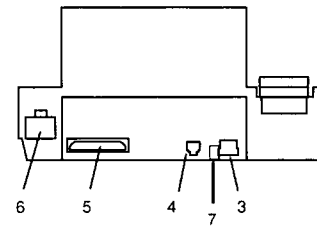
4. Avec un tournevis d'horloger, vous pouvez régler le contraste de l'affichage de l'OMC 16 sur celui de l'affichage du terminal RNIS. Le trou de réglage se trouve sous l'étiquette de la rangée de touches supérieures de l'OMC 16.

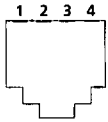


Remarque:
l'utilisateur peut régler le contraste du terminal RNIS et de celui de l'OMC avec les touches ↑ ⊕ ou ↑ ⊖ .

APERÇU DE L'INTERFACE

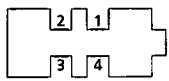




1 

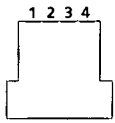
Raccordement du microtel

Connector	Pin	Function
1 Handset connection	1	Ground
	2	Handset signal
	3	Ground
	4	Microphone signal

2 

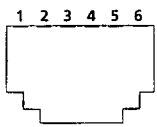
Raccordement de la garniture de conversation

Connector	Pin	Function
2 Headset connection	1	+ 5V
	2	Microphone signal
	3	Headset signal
	4	Ground

3 

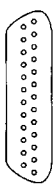
Câble de raccordement S

Connector	Pin	Design.	Function	Colour
3 (Connecting cable S)	1	c	Transmit +	white
	2	d	Transmit -	blue
	3	f	Receive +	violet
	4	e	Receive -	turquoise
	5	Screen	Earth	

4 

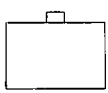
Câble de liaison du contact de fourchette et du commutateur supplémentaire

4 (Cradle contact, additional switch) max.60VDC, 1.5A	1	Cradle contact	on-hook	white
	2			blue
	3			turquoise
	4	Relay	off-hook	violet
	5			white
	6			orange

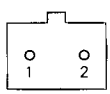
5 

Raccordement V.24

Pin	CCITT	Desig.	Pin	CCITT	Desig.
2	103	TD	8	109	CD
3	104	RD	9		
4	105	RTS	10		
5	106	CTS	11	106/E	
6	107	DSR	20	108	DTR
7	102	SGND	22	125	RI

6 

Raccordement du module optionnel OMC 16

7 

Raccordement de l'alimentation locale

Connector	Pin	
7 [X2] local power supply	1	neg. Pol.
	2	pos. Pol.